OUR PROGRESS
Ukrainian Weekly
Published Every Wednesday
10336—96 St. Edmonton Alta
Phone 1834

Наш Поступ

OUR PROGRESS

Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневник
Виходить кождої середи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК V. ЧИСЛО 174. ЕДМОНТОН АЛЬБЕРТА, 11. МАЯ. 1927. EDMONTON, ALBERTA, MAY 11TH, 1927. VOL. V. № 174.

ПОДІЇ В КИТАЮ ДУЖЕ ПОМОТАНІ

Кореспонденти американських газет в Китаю [illegible]

БАЛЕТМАЙСТЕР ВАСИЛІЙ АВРАМЕНКО В ЕДМОНТОНІ

"Едмонтонська українська громада мала минувшої суботи вечером милу несподіванку. Мовно гостив тут найславнійший балетмайстер артист Авраменко, [illegible] наші, познакомлений на [illegible] громадянства з українським національним танцем.

Гадинг відбувся в укр. Народнім Домі. Хоч був [illegible] досить, то простора саля Нар. Дому була битком набита слухачами.

[illegible]

РОЗ'ЄМЧА РАДА ПРЕДКЛАДАЄ ПІДВИЖКУ ПЛАТНІ

Чотири центи на годину для поденних робітників і відповідне до сеї підвижки збільшеннє пенсій для тих, що побирають місячну платню, порекомендовала роз'ємча рада, котра сими днями розбирала спір між Сіенарською компанією а її робітниками, почавши від клерків а скінчивши на звичайнім робітнику в шапах. Робітники домагалися $20.00 на місяць підвижки для місячних робітників а 10ц. на годину для поденних.

Дорога Кість

На днях ся довідуємося, [illegible] суддя Саймонс видав вирок, котрим при [illegible]

[illegible]

ШИРИЙ ПАСТОР

Д. Роберте, методистський пастор в Милфорд, Коннектикут, зашие підчас проповіди, віх покидає парохію і взялся свою "джоб", бо церква, на його думку, перестала спонукати супроти народа свою [illegible].

Всі церкви, казав він, Робертс, добре знають, що релігійне життя в світі занепадає, а мимо того [illegible] [illegible] не бажають, щоб то життя підняти.

Рідна Школа при Інституті Грушевського устроює в суботу, 14 мая 1927 в салі Інституту Загальну Забаву з Танцями. Музика добра. Вступ на салю 50ц і 35ц. Початок о 8-ій год.

[illegible] не може будьте стати на всі вечері в тій, так само Народного Дому, як і Інст. Грушевського порозумілися, щоби школа містилася в обох салах, то є одного вечера в Нар. Домі, другого в Інституті.

ВІСТИ З ПУЛУ

Головний офіс пшеничного пулу одержав вістку, що дістрікт Ганна плянує енергійну кампанію, щоби дістати в тім окрузі сто процент підписів на нові контракти. Рільниче товариство і Ківаніс клюб в Ганна обіцяли фармерам велику поміч, щоби зробити дістрікт твердинею кооперативного руху. Такий самий рух замічується і по других округах Альберти. Мекании містечок стають і фармерами рука в руку, щоби помочи їм дістати через кооперативну продаж лучші ціни за хліб.

Директори Альбертійського Пшеничного Пулу [illegible]

[illegible]

Ца міжнародній конференції пшеничних пулів в Кенсас Сіти альбертійські делегати вголосили [illegible] промови. Президент Вуд промовляв першого дня, а премієр Бравнлій підчас бенкету. Операції канадійського пулу поставлено на конференції як взір для всіх країн світа.

КОНТРАКТИ ПУЛУ РОЗІСЛАНО МІЖ ЧЛЕНІВ

Як доносить управа Пшеничного Пулу, дня 30 цвітня розіслано з Келгар нові контракти по роки 1927-1933 і число 35 тисяч, до підпису членам. Підписані контракти мають бути звернені до 15 червня с.р.

УСПІШНІ ІСПИТИ

Коли отсе число буде вже на пресі, довідуємося, що двох українських студентів а то: д.д. Іван Верхомин сдав іспит [illegible], а Михайло Сирот[illegible] сдав іспит агрономічний.

О скілько довідуємося, то Др. Верхомин не думає сего року отворити своєї власної клинтелі, а буде практикувати в [illegible] [illegible] шпиталях.

ПРАВИТЕЛЬСТВО АЛЬБЕРТИ ЗРОБИЛО ПРОГУЛЬКУ ДО МЕКМУРЕЙ

Лейт.-Говернор Еберт, премієр Бравнлій і всі члени кабінету звиділи околиці північної сторони вздовж Альберта і Грейт Вотервейс желізниці. Партія оглянула поклади соли і асфальту коло МекМурей і була дуже здивована їх розмірами. Правительство переконалося наочно про потребу продовжений желізниці з Водервей до МекМурей, себто яких 14 миль, щоби тим копальням на півночи дати змогу дістатися на маркет. Мимо того одначе премієр не робив [illegible] [illegible]

Крадіжи в Закладі для Умово Хорих

[illegible]

ПОЗІР МУСІДОРА І МИРОСЛАВНА, АЛЬТА.

Сим повідомляєся висше названі околиці, що в НЕДІЛЮ, 29. МАЯ С.Р. в згаданих місцевостях відбудуться ВІЧА в такім порядку:

В МУСІДОРА о 2 год. попол.

В МИРОСЛАВНА о 7-ій годині вечір.

Говорити буде Т. Томашевський з Едмонтону на тему: "Завдання Альбертійських Українців". Також будуть инші бесідники.

Всіх тих, що надіслали нам дописи, а які не появилися в сім числі, просимо бути терпеливими. Через ушкодження машини минувшого тижня не [illegible] видати газети і в [illegible] [illegible]

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "Н.П." ЗЛОЖИЛИ:

[illegible]

[illegible]

ПЕРШИЙ РАЗ В ЕДМОНТОНІ! [illegible]

"СТЕПКО В ТАРАПАТАХ"

ДІЄВІ ОСОБИ:

СТЕПКО — Ю. Юрчак	ВАСЬ — І. Мельник
ЛЕСЯ — Лен Фербей	ЦИГАН — О. Кельвич
ГАНЯ — М. Боднар	
ПЕТРУСЬ — Т. Мельник	ЖИДОК — І. Мельник

ХЛОПЦІ І ДІВЧАТА З ВЕЧЕРНИЦЬ

Ся повість замітна тим, що в обох діях пробивається щирий здоровий гумор, хорові і сольові співи, як також циганський і жидівський танець в супроводі дітвової орхестри напевно вдоволить публику своїм артистичним виступом.

Хто хоче призабути журбу буденного життя, позбутись болю голови, жолудка й зубів, хай не опустить сьої нагоди. Від сміху напевно подужає.

Початок точно о 8.30 веч. Вступ: Добровільні датки.

Воскресення „ГАРАПНИКА"

СЛОВО ДО ЧИТАЧІВ І НЕЧИТАЧІВ "ГАРАПНИКА" ЙОГО ПРИЯТЕЛІВ І ВОРОГІВ. ТИХ ЩО ЧЕРЕЗ НЕГО ПЛАКАЛИ І СМІЯЛИСЬ!

[illegible]

Щоби він мав як слід в що приодітися і накавтижити на-себе трохи грубшого гудзя, а також щоби мав чим добре підкріпити свої сили, просяться всіх його прихильників жертвувати трохи зеленого оброку в роді долярів, пяток а навіть і грубшого запасу.

Всіх своїх давних кореспондентів, крім тих, що схрунилися, проситься надсилати матеріяли, які ручимо, будуть перехований в як найбільшому секреті.

[illegible]

Редакція Н.П.

Наш Поступ

Український тижневник присвячений просвітно-культурним і економічним справам українського народа в Західній Канаді

Виходить кождого тижня в середу

Передплата виносить $2.00 Річно.

За оголошення поміщувані в "Нашім Поступі" редакція не відповідає.

Our Progress

UKRAINIAN WEEKLY
10336—96 St. Edmonton, Alberta
Published Weekly On Wednesdays

Subscription in Canada $2.00 a year. Foreign $2.50

Advertising Rates will be Furnished on Application

ADDRESS
OUR PROGRESS
10336—96 St. Edmonton, Alta
Telephone 1836

ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 11. МАЯ, 1927.

ІДІМ ПО НАУКУ ДО ІСТОРІЇ

Давно вже скаржився наш літописець Нестор нарікаючи, що земля українська і широка і богата, але порядку в ній нема. Народ добрий і розумний, але бідний і розбитий, бо всьо робить без пляну, без системи, доривочно.

Такий закид, який кидав в очи Нестор своїм сучасникам, можна живцем приложити і нині по тисячі літ до нашого народного життя так у Вітчині, як і на еміграціях. Возьмім от хочби Українців Канади. Працюєся у нас менче-більше свідомо дві десятки літ з гаком, вкладається в сю працю безперечно чи мало труду, серця, чимало самовідречення і віри в кращу будучність. Тим часом, хоча під деякими зглядами здобутки нашої праці діждалися якого-такого признания навіть серед чужих, однак на загал богато наших заходів марнується, богато гарних поривів пропадає, богато кращих передових сил до роботи зневірується. Чому? Бо нема жадного порядку, жадної системи в так важній праці, як праця народна і просвітно-культурна.

З браку пляномірного способу ми нето що не виносимо для народу такого хісна, як би належалося, але що більше на кождім кроці поносимо страти, деколи навіть дуже болючі. Бо ми на протязі цілої історії будуємо нашу культурну роботу виключно на піску і приходять вітри та бурі, що її змітають. Кілько у нас заснітилося вже організацій, кілько соток тисячів або і міліонів попало в кишені чужинців, а все ради того, що не було і нема системи, не було і нема порядку вроботі. Се явище у нас повторяється без кінця, аж до розпуки і хоч знаємо його добре, до нині не пробуємо навчитися нічого з історії, щоб раз вже зарадити лихови. Тих кільканайцять Народних Домів по Альберті, в котрих здебільша, кажучи правду, тільки культурної роботи: що танці, то ще жадна народна робота. Тай вбратися у вишивану сорочку ще також не все. Бо що варта ті галі або вишиванки, коли народ як сварився так свариться за марниці і взаємно себе ненавидить; що варта ті всі танці чи навіть представлення, коли ми в наслідок кирині і неорганізованности не маємо ні одного посла у провінції, хоч мали їх вже аж двох: коли народ як напихав своєю кервавицею кишені чужих бизнесменів і професіоналістів, так до нині напихає; коли навіть до таких хосенних організацій як пули або ко-оперативи народ чує неохоту, як чув давніще. Навіть такого конечного в культурнім поступі чинника, як одинока в Альберті українська часопись, навіть того не годен і не вміє народ належно піддержати.

Ті недостачі, промахи і страти, якими переповнена історія нашого побутя тут за морем, повинні вже раз дати нам належну лекцію і навчити нас взятися розумнише до справи, зробити якийсь плян роботи, якийсь систем, мусимо силою якоїсь ширшої організації запричи до правдивої пляномірної народної праці кожду свідому одиницю, щоб ми вже раз стали народом не лиш на папері, але дійсним народом, культурним, сильним.

Така широ-народна, культурна організація мусить у нас конечно зродитися, тим більше, що ідея її вже є серед кождого поодинокого Українця. [illegible] богато вже дебатовано і крайня пора взятися щиро до її зреалізовання, щоб наша праця перестала бути [illegible], щоб принесла нам самим хосен і честь і помогла нашим братам у Вітчині вийти з комірного до своєї нової просторої хати-держави.

ПОСТУП В ПРОДАЖІ ФАРМЕРСЬКИХ ПРОДУКТІВ

Протягом трох-чотирох літ ціна шнурків до байндра підносилася кождого року, доки не дійшла богато висше понад кошти продукції, яких ніколи не позволялося фармерам. Се може називатися поступом для компаній, що роблять шнурки, але є нічим иншим, як колодою в поступі фармерства і нема жадної причини, котра оправдувала би таке безнастанне підвисшування ціни.

Минувшої зими одно торонтонське видавництво подало, що одна з канадійських компаній, яка виробляє шнурки до байндра, заробила за 1925 р. сезон $600,000.00 чистого зарібку, а зиск сей рівнався 72 процентови вложеного капіталу. А ми фармері памятаємо, що якраз 1926 року ціна на шнурки підскочила нараз о доляра на 100 фунтах! Сталося се після того, як компанії, що виробляють шнурки до байндрів, злучилися в трост, виключно для того, щоби підбити ціну на свій продукт.

В Голяндії є одна велика фабрика виробу шнурків, а може є і більше їх, котра була і є незалежна від того канадійського тросту, а котра тоже продавала до Канади свої шнурки через минувший 1926 р. сезон. Продукт тої голяндської компанії продавано вже подрібно танше, як продавали канадійські фабриканти до гол[с]ейлів.

Не від річи буде додати, що шнурки голяндські хоч значно танші від канадійських, але були першої якости.

І коли б фармері мали свої організації, що є али б фінансово так сильно, щоби законтрактувати приміром цілий сезоновий виріб такої одної голяндської компанії, або більше компаній, що стоять незалежно від канадійського тросту і коли б ті шнурки така організація продавала фармерам по ціні коштy, тоді ми господарі, мали б в руках сильне оружіе знизити ціни канадійських шнурків та не дати нагоди робити кільком людям міліонів з нашої гіркої праці. Я увірений, що ми платимо від 3 до 4 долярі від сотнара шнурків більше, як повинні. З інформацій, які удалося мені зібрати, я переконався, що ми могли дістати минувшого сезону 100 фунтів шнурків по $12.00 до $14.00 залежно від довжини у футі, а ми платили від $16.00 до $18.00 за 100 фунтів.

Дуже можливо, що Юнайтед Грейн Гроверс, маючи потрібні фінанси, моглиби закупити такий виріб одної чи більше компаній, які не стоять в злуці з онтерійськими фабрикантами шнурків і моглиби перепродувати фармерам сей продукт значно танше, чим місцеві фабриканти. Але що думаєте, сейчас сталоби ся? Трост сейчас знизивби ціну на свій шпагат і то о стілько низше, що хоч сам поніс би деяку страту, але Юнайтед Грейн Гроверс стратилиби більше і хто знає, чи се зовсім не знищилоби цілої організації. А що ж робили би в такім випадку фармері? Чи може станули би при Юнайтед Грейн Гроверс і купуючи у неї помимо низших компаній ціни, помогли б її бити трост? Ледво! Я майже певний, що всі кинулиб ся купувати продукт тросту, аби зискати пару центів на 100 фунтах, недбаючи, що через се знищивши Юнайтед Грейн Гроверс, на другий сезон доплатять тростови в двоє тілько, бо він тоді не буде мав опонента і напевно здвоїть ціни за шпагат. Таке вже нераз лучалося і тому навіть така організація, як Юнайтед Грейн Гроверс, знаючи несвідомість і неорганізованність фармерів не годна ризикувати на страти або навіть на упадок.

Дуже можливо, що фармері, навчені довголітним досвідом, бачучи загальне зубожіние своєї кляси в наслідок такої практики фабрикантів, тепер вже підперлиб таку організацію, що постановилаб собі нищити трост і в той спосіб помагала б суспільности. До сего є одинока і добра дорога. Бо от в Західній Канаді є поверх 130,000 фармерів законтрактованих продавати своє збіжжя ко-оперативно через одну продавчу агенцію і ся їхня організація робить прекрасні поступи. Се наш славний збіжевий пул. Чому ж би, питаю принагідно, не попробувати засновати подібний пул купна і продажі шпагату? Чому б не можна кождому господареви зобовязатися контрактом купувати всьой потрібний шпагат через одну центральну агенцію пулу? Можливо, що з початку булиби деякі перешкоди, але хиба ми не мали перешкод навіть в пшеничнім пулі або не маємо їх в пулі живого скота? Однак доброю волею свідомих господарів і вирозумінием можна дійти до того, щоби купувати свій шпагат рік-річно ко-оперативно, отже, значно танше а навіть перебрати з часом в руки такого пулу усю продукцію шпагату. Отже є дорога зробити знова оден гарний поступовий крок, який зробити можна і який приніс би нам всім великий хосен та честь.

A. LUNAN.

ОЦІНКА ПОЛІТИЧНИХ КАНДИДАТІВ

Один англійський психольог хоче придумати "тест", пробу для кандидатів на політичні уряди, щоби можна зміряти й оцінити їх здатність так, як тепер міряють і оцінюють інтелігенцію і спосібности шкільних дітей. Поки що він списав цілий ряд особистих прикмет, з якими, можливо, людина не може добре сповнити публичних обовязків, і між иншим пише:

Не голосуйте на чоловіка, котрого коли ще був дитиною, батьки розпестили. Розпещена дитина не може запанувати над собою і не вміє панувати, коли вже виросла.

Не голосуйте на чоловіка, котрий має добру память для дрібниць, зверає увагу на деталі і речі неважні. "Він не побачить лісу через то, що дерева за богато", як кажуть англійці.

Не голосуйте на "книжного хробака", що цілий свій вік провів з книжками. Людина, котра окрім знання має ще досвід з життю і з людьми, звичайно має більше здорового розуму.

Не голосуйте на чоловіка, котрого фах чи професія примушували все мати діло з підвладними, з нижчими як він. Звичайно такий чоловік стає автократ, якому трудно працювати разом з рівними собі.

ЧОМУ МАТИ ПОВИННА ПЛЕКАТИ СВОЮ ДИТИНУ ГРУДЬМИ?

Материне молоко, се є природна пожива для новонародженого сотворіння людського чи звірячого.

Щоби виходувати дитину, яка не може бути кормлена грудьми, треба на се великої уваги, клопоту і уміллости. Тай то ніяке штучне покормо не є таке добре для дитини, як материнське молоко. Але, й те треба мати на увазі, що не все воно є здорове і добре. Залежить від матери, як вона себе доглядає.

Перед родами треба добре віджвилятися; родити має при догляді і помочі лікаря; конечний спокій і добрий догляд відчас пологів.

Після родів уживати богато плинів і здоровий ситий харч; уважати на жолудок; потрібно богато сну і відпочинку; богато свіжого воздуху; постепенне фізичне покріплення і поворот до повного здоровля.

Всяка добра пожива в матері обертається в молоко, але найбільш прибуває в грудях покорма, коли жінка випиває богато молока.

Нормально молоко в грудях прибуває в міру потреби дитини. Коли покормо рідке і мало його, то треба дитину підгодовувати молоком з фляшки. Але всяке грудне покормо є ліпше від штучного і треба його зберегати і годувати ним хоч шість місяців.

Коли в грудях є замало покорму, то треба підгодовувати молоком з фляшки рівночасно при кождім грудним кормленню—що чотири години. Не добре є годувати раз грудью а раз з фляшки.

СВІЙ ПРО СВОЇХ

Дня 16-го апріля, державний в Берліні відчит російський професор історії Мякотин на тему: "Українське питанне в світлі російської революції". На відчит зійшлася уся московська і українська еміграція в Берліні. Проф. Мякотин, обговорюючи між иншим часи володіння на Україні гетьмана Павла Скоропадського сказав таке:

"Влада Скоропадського була найменш реальною силою, яка взагалі коли небудь була на Україні. Скоропадського вибрали на гетьмана лише богаті поміщики на приказ Німців, а бідніші поміщики у виборах взагалі участи не брали. Вибір його штучно окричано неначе "відреставрованием" старої традиційної гетьманської держави, вручаючи булаву нащадкови старого гетьманського роду. Який жеж він нащадок старого гетьманського роду? По перше гетьманських родів на Україні зовсім не було, бо гетьмани були виборними. Одинокий Юрій Хмельницький був наслідником тай і сей роду гетьманського не основав, бо дуже скоро провалився. В додатку Скоропадський зовсім не є нащадком гетьманським, бо він є лише потомком брата наказного гетьмана Скоропадського, а не самого гетьмана.

"Отже куди-ж тут балакати про старий гетьманський рід?

"Скоропадський, звичайний російський генерал прийшов до влади на Україні виключно за волею Німців, лиш на них опирався, а вже на самім початку своєї гетьманської карієри говорив одним, що за Україну життє віддасть, а другим балакав: "Я, російський генерал і проти матушки Расеї нікоґи не піду!"

"Відтак сказав Скоропадський: кабінет, якого завданием було переведення злиття України з Росією.

Починаючи від слова про Скоропадського, його українські поміщики [illegible] "Рада".

А що діеся в нас? а головно в Едмонтоні. Приїздить наш фармер до Едмонтону, може лише купити направу до машини, і ледви що злізе з потягу, обскакують його вуличні нагаячі і кождий з них питає: "А може Вам треба адвоката?" "а може Вам доктора треба?" І кождий тягне його в свій бік.

Розуміється, свідомий чоловік відразу ту дрань від себе гонить, але несвідомий йде з одним або другим таким нагаячем до чужинців і нераз за справу, за яку свій взявби дуже умірковану ціну, платить десятки долярів, а коли вже його чужі обісуть, він обдертий шле толі до свого, аби кінчив йому справу на кредит...

Ті панки, що вештаються по станціях та по містах, хотяй жадного заняття не мають, живуть як ті божі птиці — ні сіють ні орють, а живуть з наших і з наших несвідомих людий. Їм не треба ані науки, ані школи — аби лише уміти "дядька" обробити. Розуміється, що такий нагаяч, що переловлює людий на стаціях, по улиці або по сальонах, ніколи не лише не скаже нашому чоловікови іти до свого професіоналіста, або нехай там де хоче, але противно відтягає від наших навіть тих, що з дому вибиралися залагодити справу у свого чоловіка. За те такий нагаяч дістане від чужого професіоналіста пятку чи десятку комісового і йому зовсім не в голові, чи "дядька" [illegible], чи його чужий професіоналіст обслужить чесно, або ні, "вирвить" богато, або мало. [illegible] кишеню!

За се у громадських справах від нашого професіоналіста — чи то адвоката чи лікаря, вимагаєсь для громадської справи безінтересовної праці та самопосвяти. Заходить, однак велике питанне, чи матеріяльно залежна інтелігенція може се дати хоч би і хотіла.

Свідомий культурний нарід, бо розуміє, що лише тоді інтелігенція зможе робити роботу між народом, коли буде матеріяльно незалежна.

БОЖІ ПТИЦІ В ЕДМОНТОНІ

Цікава і великої ваги стаття була поміщена 27. марта с.р. в "Укр. Голосі", що виходить в Перемишлі, в Галичині, в котрій то статті автор наводить приміри як Поляки та Жиди в Галичині підтримують та попирають в біднесі свою професіональну інтелігенцію, збогачують її, а в заміну за се інтелігенція своя будучи матеріяльно незалежною, є в змозі вести корисну роботу між своїм народом.

І хотяй по українських землях лише жменька жидів, в кождім місточку є по кілька жидівських адвокатів, лікарів та инших професійних людий, бо Жиди не лише що всі до них звертаються зі всякими справами, але ще до них притягають, і наших людий. Так робить кож-

ПОВІНЬ НА МІССІССІПІ ЗАЛИВАЄ НОВІ МІСТА

Велика повінь на ріці Міссіссіпі, Зл. Держ., якої не тямить історія Америки, не спадає, а з кождим днем зростає і заливає щораз нові міста. Вода піднеслася вже на 34 фути, а сподіваються, що коли дійде до 36 футів, зачне опадати. Шкоди дотепер спричинені доходять соток міліонів, а число утоплених людий нараховують до трох соток. Президент Кулидж візвав горожан, щоб зложили пять міліонів долярів на поміч безДомних, яких нараховують чверть міліона.

Н. Романюк

АДВОКАТ ПОВІРЕНИК І НОТАР

Заступає в судових справах, так в карних як цивільних — як також полагоджує справи спадкові, та виробляє старокраєві повновласти і контракти. Позичає гроші.

NICETAS ROMANIUK
Barrister, Solicitor, Notary
[illegible] PHONE [illegible] EDMONTON ALTA.

Др. Буланжи
СПЕЦІЯЛІСТ В ХЕРУРГІЇ І ЖЕНСЬКИХ СЛАБОСТЯХ
Лябораторія заосмотрена "ІКС-РЕЙ" машиною
Практикант паризьких шпиталів.
Лічить мужеські полові хороби.
Телефон 2009
10007 Jasper Ave. Edmonton

Др. Іван Оробко
ЛІКАР І ХІРУРГ
Урядує:
від 11-ої до 1-ої
від 2-ої до 6-ої.
(від [illegible])
307 Moser-Ryder Blk.
Edmonton, Alta. Phone 2[illegible]

ХІРОПРАКТИКА
Dr. GORDON SOUCH
Лічить: Нервові хороби, Хронічні слабости, суставы, [illegible] і инші слабости — без операції.
303 Moser-Ryder Blk.
Телефон 4333. Edmonton, Alta
Урядує від 10 до 12 год. рано від 2 до 1.30 по полудни, або в часі умовлення.

Др. ОСИП МЕГАС
НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР
[illegible]
Kitchen Block
Room 201
Телефон 1311
10153 101 Str
Edmonton, Alta
[illegible]

Dr. Condell
Спеціяліст хороб очий, горла і носа
Посідає 20-літню практику по шпиталях Мурфільд і Віден.
Урядує від 2 - 5 по пол.
120 Empire Blk. — Телефон 1878

Dr. S. McGIBBON
Спеціяліст від очий
401 Tegler Bldg., Edmonton

Др. Іван Якимішак
Лікар, Хірург-Оператор
Практикував в шпиталях в Монтреал, Ню Йорку і Едмонтон.
DOBBIN'S BLOCK Телефон 135 VEGREVILLE, ALTA.

ОТВОРЕННЄ НАРОДНОГО ДОМУ В СПЕДЕН, АЛЬТА.

Вже давніше дехто запримічав, що наша українська просвітна робота починається не по містах, де люди марнують час на марницях, але зачинається по фармах, де люди скорше розуміються, де голова не забита пустим, де всіх зводить до купи оден спільний інтерес.

Доказом того хочби факт, що Народні Доми ведуть майже всюди оживлену роботу та що кождого року росте число товариств читалень та Народних Домів, так, що нині може нема найменшої нашої кольонії, котра не мала би у себе Народного Дому, а в нім відповідного до роботи товариства.

Найновішим добутком на сім полі є новий Народний Дім на Спеден, Альта., котрого публичне отворення відбулося у Великодний понеділок. Помимо густого дощу, як і попсуя дороги, людий зійшлося досить поважне число а з святочного настрою присутних можна було виснувати, що громадяни розуміють вагу і значіння хвили та тішуться таким гарним громадським добутком.

На то громадське свято прибули з Едмонтону ректор Інституту ім. М. Грушевського п. Юліян Стечишин і п. Я. Н. Крет, редактор Н.П., а також п. Ю. Сиротюк, агроном з Демонстраційну рільництва.

Мавши таких посторонніх гостей у себе, предсідатель зборів п. Лесків попросив до слова редактора Н.П. п. Крета котрий зясував в довшій бесіді значіння Народних Домів для старших і молоді та візвав присутних до згідної праці над просвітно-культурним піднесенням кольонії.

Другий бесідник п. Ю. Стечишин, звернув в своїй гарній бесіді увагу громадянам на се, аби їх Народний Дім не був виключно місцем забав, але школою народньої свідомости, кузнею гарних характерів і святинею дійсної широкої просвіт.

Відтак забрав слово п. Сиротюк загріваючи присутних до витревалої праці в раз початім ділі.

Після промов місцевий драматичний кружок відіграв гарну драму "Убійники" а відіграв так по майстерськи, що не то на кольоніях, але навіть по містах гарніше тої драми ніхто ще не відіграв. Кредит належить ся безперечно всім аматорам а не менче і їхньому режісерови, учителеви п. Лесикови, котрий підняв не малого труду, щоби так тяжку драму виставити з таким зрозумінием і артизмом. Взагалі українська громада в Спедден робить гарні нади, що незадовго стане одною з найкращих наших кольоній під зглядом освіти і самосвідомости.

Присутний.

Спосіб поздоровлення у ріжних народів світа

Коли стрітиться двох Українців найчастійше здоровлять себе словами: "Слава Ісусу Христу". Англієць має своє: "Гав ду ю ду?". Египтяне, стрінувшись питаються взаємно: "Як віддихаєш?", а Чайнемена насамперед обходить жолудок приятеля і він на повитанне питає його: "а їв ти нині риж?"

На сусідуючих з Філіпінами островах молодший або нижчий в роді при повитанню приклякає, підносить ногу приятеля і нею потирає собі лице. Мори цілуються взаємно в рамена. Мешканці островів полудневого океану а тоже і Ескімоси потирають при повитанню ніс до носа і обмінюються якимнебудь дарунком. В Старім Римі [illegible] належав до [illegible], стрічались словами: "Як твоя сила?" Чехи Фуджиян при повитанню кажуть: "Мені дуже приятно вас стрітити", а Іспанці: "Чесно ваше питайте", а при розлуці: "нехай вам товаришать ангели". Німець каже: "Як ся знаходите". Давніще в Англії при повитанню цілувалися а руку подавала собі лише найблизша рідня. Згодом обернено сей спосіб якраз в противний бік.

Відновляйте передплату на "Наш Поступ" на 1927 рік

ВИБРИКИ ПЕРА

Кажіть, що хочете, але наші "вибрики пера" в минувшім числі таки зробили своє... Оден дуже православний українець призабувши на великодну сповідь, коли перечитав свої "вибрики пера", вже хоч послідної хвилі, бо аж на самий Великдень, але, таки висповідався, щоб люди виділи що він не такий як другі...

Тепер лиш ходить з головою похиленою і думає як віддячитися "вибрикам пера", що навернуло його на путь праведну...

Зачуваємо, що деякі православні дуже розчаровані своїм новим "ректором" в Інституті, тому, що вірили, що він буде більше православний як д. Галицький, а тут довідались, що він також не сповіданий ів пасху.

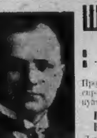
Кажуть нам, що десь там є"православний" війт зробив велике великодне відкриття і додумався, що Фербей і Томашевський се ніхто инший а протестанти...

Свій патент удосконалює тим, що десь там в "Ранку" було поміщено в списі, що Т. дав аж $1.00 на місійний фонд в ст. краю, (що однак п. Глова, який сего доляра витяг в Т.Т., щоб відплатитися Т. за Гаранника, помістив немов се пішло на членську вкладку) і тепер носиться з тим "Ранком" православні, як баба зі ступою, що Т. Т. перейшов до протестантів...

Слабий аргумент, пане війте, слабий! Не тра аби Т. за $1.00 робити вже протестантом. Як Томашевський має стати протестантом, то не за доляра! Як він є протестантом, то хиба в иншім змислі і Ви пане війте се прекрасно розумієте. "Протестант" він в ваших очах, бо протестував і протестує проти всяких таких лицемірів, як ви, що не вірили й не вірите в жадну релігію а лиш кривите скривленою душею закриваючи її православним плащиком, щоби люди не бачили, як за богато вона скривлена.

Питають нас деякі наші добрі приятелі, чому то ми нічого не відповімо Ф. Ж. на їх насмішки, що "Н. П." не виходить на 8. сторін...

Не знаємо як спростовувати, бо "Ф.Ж." до нас не присилають, хоч "Н.П." дістають і тих Присташевих насмішків не читали. Але коли було там щось подібного, то й так не потрібно би нічого спростовувати. З такої патріотичної громади, як деякі наші "національні" провідники і патентовані па[т]ріоти, що близько пять літ палець об палець не вдарили, щоби помогти "Н. П." не то большевики, але й коні можуть сміятися.



Шифкарти і ... :::: Гроші

Продаємо шифкарти по найтаншій ціні і спроваджуємо людий в скорім часі. Купуйте шифкарти лиш у нас.

ПОСИЛАЙТЕ ГРОШІ ДО КРАЮ

Доручуємо американськими долярами. За скору доставу ручимо.
Посилайте гроші до краю лише через наше Бюро.

П. ОСТРИЖНЮК, Управитель.

ПАНОВЕ ФАРМЕРИ!

Удавайтеся до нас за робітниками. Маємо людий з правдивої долі — України. Приймаємо зголошення на робітників телефонічно, телеграфічно і листовно.

Dominion Colonization Co.
10310 101 St. Edmonton, Alta.

МУССОЛІНІ ПІДЧИНИВ РОБІТНИЦТВО ЦІЛКОВИТО ДЕРЖАВІ

Фашистський диктатор Муссоліні видав новий збірник приписів для італійських робітників, яким цілковито касує свободу зборів, освіти і робітничої преси. Після нових приписів кождий робітник мусить належати до своєї фахової організації, яка стоїть під доглядом партії фашистів і держави. Всі непорозуміння з капіталістами, які теж мусять бути зорганізовані у відповідні спілки, буде вирішувати державний суд. Робітники не сміють страйкувати, не сміють вести агітації за зміною сих розпоряджень і не можуть видавати таких газет яких хочуть, одним словом стають невільниками своїх роботодавців і держави.

Сей декрет Муссоліні перебрав зі совітських, московських республик, де такі самі відносини про працю і робітничі права існують вже від кількох літ.

НОВІ ПОЛЬСЬКІ СТАНИЦІ

На днях отворено на українській території Волиня три нові римо-католицькі костели для Українців а саме в селах Грушовиці, Томашгороді і Римачах. Рівночасно польська преса подає звідомлення роботи "Товарджиства Школи Людовей" в Снятині. З нього довідуємося, що заходами того "товажиства" відновлено костел у Волчківцях і куплено там площу під "Дом Людови". Крім того побудовано "Польскі Дом Людови" імени Болеслава Хороброго в Стецевій, де зачалася також будова костела. Дуже гарний читальняний дім докінчило "Товажиство" в Залучу. На освітно-культурнім полі розтягнено пильну опіку над польськими читальнями "товажиства школи людовей" в Стецевій, Волчківцях, Потічку, Залучу-Горішнім, Залучу-Дворець і Микулинцях.

ДИРЕКТОРИ ПШЕНИЧНОГО ПУЛУ АЛЬБЕРТИ НА КОНФЕРЕНЦІЇ В КЕНЗАС СІТІ

В понеділок 2. мая відїхав премієр Альберти Ност. Бравнлій в товаристві директорів Пшеничного Пулу Альберти до Кензас Сіті, в Злуч. Державах, де на 5. мая зачинається світова конференція пшеничних пулів. Через Вінніпег переїхали минувшого тижня на конференцію російські делегати, побувши в місті два дні, студіюючи Канадійський Пул. Від конференції сподіються важних ухвал щодо розподілу світового ринку між пули поодиноких країв.

BALTIC-AMERICA LINE
ОДИНОКА ПРЯМА ДОРОГА З ГДАНСЬКА ДО КАНАДИ

Для вигоди наших майбутних подорожних з Альберти ми отворили офіс в Едмонтоні під управою п. Т. Дацкова.

Пан Т. Дацків є в можности подати всякі потрібні інформації тим, які хочуть спровадити до Канади своїх рідних і приятелів з Польщі, Литви, Латвії, Естонії, Чехословаччини, Румунії і з инших країв.

НАШ ОФІС МІСТИТЬСЯ ПІД ЧИСЛОМ:
39 Gariepy Blk., Edmonton
Над Сплачувальним Офісом на Джаспер Евеню
Phone 1642. Alta.

Пишіть в рідній мові або приходіть особисто кождої пятниці і суботи в тижни.

Т. Дацків може побачитися з Вами лично і уділить Вам всіх потрібних інформацій.

ПОСИЛАЄМО ГРОШІ ДО ЕВРОПИ МОНЕЙ-ОРДЕРАМИ ВИПЛАЧУВАНІ В КАНАДИЙСЬКИХ ДОЛЯРАХ.

ХОЧЕТЕ СПРОВАДИТИ КРЕВНИХ ДО КАНАДИ?

Уживайте "Гвайт Стар"—"Ред Стар" лінії з тої причини, що:
Ми поможемо вам [illegible] до Канади і ваші кревні дістануть поміч при виробленню пашпорту та других документів в Европі і то безплатно.
Наші кораблі є найбільші і приходять до Монтреалю та відпливають правильно кожного тижня.
В Европі ми маємо урядників і агенції в кожній важній місцевости з урядниками, що говорять вашою мовою.
Длятого ви повинні купувати предплачені "Гвайт Стар"—"Ред Стар" шифкарти.

Чи посилаєте гроші до ваших кревних в Европі?
Посилайте через Гвайт Стар—Ред Стар лінії бо:
Гроші будуть виплачені скоро в найближчім почтовім уряді.
Виплачується американськими долярами. Можете посилати почтою або телеграфічно.
Пишіть або зголосіться до котрогонебудь нашого агента за близшими інформаціями або безплатною порадою дотично шифкарт або посилки грошей.

I. SIKEVYCH, Foreign Dept., 224 Portage Ave., Winnipeg
Філії:
I. BELIVAN, 807 Saskatchewan Cresc., Saskatoon, Sask.
D. FERGUSON, Land Building, Calgary, Alta.
G. J. DROBEY, 10275-101st Street, Edmonton, Alta.

RED STAR LINE
WHITE STAR LINE CANADIAN SERVICE

KING EDWARD HOTEL
10180 101st Street, Edmonton, Alberta
ДІМ ПРИЯТЕЛЬСЬКОЇ УСЛУГИ
ГОРЯЧА І ЗИМНА ВОДА І ТЕЛЕФОН В КОЖДІЙ КІМНАТІ
Едмонтонська Первворядна Кавярня
в сполуці з готелем
ОТВОРЕНА ВІД 6-ої РАНО ДО 2-ої В НОЧИ.
Наш готель не є членом Стовариншення Альбертійських Готельників

КІРХНЕРА ПЛУГО-СІВАЧКА

Добре знана кождому українському господареви в старім краю, є також конечна і в Канаді. Сотки їх вже роблять в кожді части сего краю. Запас готовий до висилки з Вінніпегу або Саскатуну. Пишіть безпровологично до головного агента
HUGO CARSTENS 260 Portage Ave. WINNIPEG, MAN.
(171—178)

СТРАЧЕНІ МІЛІОНИ

Ні в одній продукції не нищиться тілько матеріялу як у фармерстві. Коли взяти пр. продукцію пшениці, то крім зерна господар не має иншого доходу з тої праці. Акер видає пересічно 900 фунтів збіжа і 4,000 фунтів соломи. В понятті торговельнім солома являється цілковито безвартісна, тим більше, що пр. в Канаді з неї і нічою не роблять.

Не дивно отже, що фармері Альберти так радо приняли новину, що в Едмонтоні робляться заходи збудувати фабрику для виробу паперу з соломи. Се до певної міри принесло би господарам додатковий хосен з акра засіяного збіжем.

Однак наука працює зораз більше над тим, щоб з тих річий, які вважаються нині в господарстві як неужиточні, можна дати людськости в хосен, а продуцентам як части[ну] доходу.

Недавно способний хемік з Мінеаполис оголосив свої висліди з дослідів, роблених на соломі, з яких виходить, що коли усовершиться способи виробовання, то з тона соломи буде можна дістати продуктів на суму 250 долярів. Між иншим він демонстрував перед публикою [illegible] автомобілем, в котрім палив газоліну, дестильовану з соломи, [illegible] автомобіль, гарною, блискучою фарбою, також зробленою ним з соломи.

В місячнику "Популяр Сайнс" пише знаний хемік МекМіллен, що коли вченим вдається зужиткувати шмоний ріжні відпадки в господарстві, то в промислі світа увійдуть зовсім нові галузи, а дохід фармерів буде збільшений в десятеро. Тоді средства життя значно станіють, бо продуценти будуть мати значний дохід з тих річий, які тепер марнуються.

Лігнін, відкритий в соломі і в инших рослинних відпадках, обіцює богато способів користи, бо з него невдовзі буде можна виробляти матеріяли потрібні до гарбовання шкір, а тоже до виробу фарб потрібних при закрашуванню.

Целлюльоід, себто верхня і ясна часть стебла дасть також бечисленний ужиток, так як ся іменно часть пригожа на виріб паперу. Пробують тоже робити папір з биля кукурузи, лушпайок піпаців та з біл бавовни. Департмент рільництва Злучених Держав видав оноді лісту, яка містить 217 продуктів, що їх в недовзі буде можна мати з соломи і бадилля других рослин. Між вичисленими продуктами крім паперу, газоліни, фарбів і других річий, є ще й рекорди до грамофонів, цигорниці, файки, слухавки при телефонах, труби при радіях та богато другого.

КОШТОМ СЕЛЯНИНА

Зі всіх менчих держав Европи, Польща має найбільшу армію. Армія ся пожирає три чверти усіх податків в додатку зі всіми заграничними позичками. Та й ще за мало тої велитенської армії, бо утворила недавно державну комісію так звану раду публичного виховання, якої завданнєм є построїти особливо "на всхідних кресах" себто на українських землях, курси військових вправ для цивільного населення, головно для старшої шкільної молодіжи. У звязку з уладжуванием таких курсів, львівське воєвідство розіслало до всіх українських громад адміністративний наказ, яким наказується, щоби кожда громада: 1) доставила безплатно військові вправи потрібну площу 3 до 5 моргів; 2) постаралася сейчас о великий громадський будинок на зібрання курсантів; 3) покрила всі кошти таких курсів, себто, щоби оплатила військових інструкторів; 4) подбала про санітарну опіку курсів та вкінци 5) щоби кожда громада годувала своїм коштом всіх курсантів в часі вправ!

Такого драконського розпорядку не видала еще проти підбитого народа ні одна держава світа. Навіть циганська Румунія не придумалаби такого способу на нищення народа.

Голодне і, без того українське село, знищене польськими драпками на само дно матеріяльної руїни, має віддати державі кілька моргів грунту і відривати собі від уст кусок чорного хліба, бо польським панам захотілося приручити до своєї грабіжницької держави решту українських земель. Бо цілий плян на тім іменно опирається, щоби на случай війни з московськими совітами утворити з української молоді Галичини, Холмщини і Поділля кадри вимуштрованої авангарди, яка малаб "визволити" тих українських селян, що не удостоїлися еще "польської опіки". Плян сей малби бути одною точкою з програми Пілсудського, яка має на цілі відірвати Україну від совітів і розтягнути над нею протекторат Польщі.

КУПУЙТЕ
Ватри в Альберті —
КУРЯТА
з вечові в преріяних провінціях кооперативно заграничних курят, спеціалізуючи рекорд розвитку гатунків
БІЛИХ ВАЄНДОТІВ І
БІЛИХ ЛЕҐГОРНІВ
Замовляйте СЕЙЧАС, щоби не було за пізно. Пишіть за цінами до:
Vegreville Accredited Flocks Association
VEGREVILLE, ALTA.

КРАСА І ЗДОРОВЛЯ

Справжньої жіночої краси не може бути без ясного, живого виразу в очах, без чистої краски на лиці, без правильного, гнучкого стану, — а все те речі, які може дати лише здоровля. Та й того мало. Краси нема, коли в кого не активний мозок, мало життєвої енергії, брак охоти до радощів життя, бадьорости, взагалі таких прикмет ума й душевного настрою, які людину роблять любленою й бажаною для людського товариства. І все те теж залежить у великій мірі від здоровля. А для здоровля треба богато правильного фізичного руху, свіжого воздуху, доволі сну і відпочинку, відповідної їжі й одежі, взагалі так влаштованого житя, щоб організм мав все потрібне для нормального розвитку.

Щоденна праця у фабриці, майстерні чи офісі може навіть втомити, але вона не дає тілові тої вправи руху, що вона потребує. При роботі напружуються і функціонують тільки деякі органи, деякі частини тіла. Тому потрібен ще прогульки на свіжім воздусі, мандрівки по полях чи в лісі, плавання, скоки на [illegible], то-що.

Чи працюєш чи [illegible] дома треба [illegible], щоби в комнаті було подостатком свіжого воздуху. Коли тільки можливо — а воно можливе майже все — спи при відкритих вікнах.

Спати молода людина потребує що найменше вісім з половиною до девяти годин. Се час потрібний для того, щоби добре спочив мозок і розпружилися мускули.

В купелі не тільки вмивається шкіра з верху, а й відкриваються "пори", дрібнесенькі створи в шкірі, що безумовно потрібне, щоб вона була чиста і свіжа. Для того треба купатися в теплій воді, добре змиватись милом, опісля сполокатись холодною водою та витертися грубим шорстким рушником.

Їжа повинна бути свіжа, здорова, і їсти треба правильно, — досить три рази на день, але щоб все в той сам час. Щоденна дієта повинна включати городовину та овочі, якусь кашу чи яку иншу мучну страву, молоко, масло і яйці. Не богато солодкого, а мяса досить трохи раз на день. Пити богато води,—що найменше вісім шклянок на день—і вважати, щоб не набавитися нестравности, при якій організм затроюється всякими нечистими матеріями.

Старатися привикнути до того, щоб все держати ся і ходити просто,—не зігнуто чи скорчено чи похило. Се і краще і здоровіше. Всяка ненормальна постава впливає на легкі, жолудок та инші органи тіла і може викликати біль голови та спричинити трудноші і в віддиханню і травленню. До здоровля причиняється таксамо легка і свобідна, достосована до пори року одежа. Теперішна "мода" взагалі корисніша для здоровля, ніж як носилися жінки колись, тільки що черевики на високих питах не дають людині правильно і просто держати себе і ходити.

КОРАБЕЛЬНІ КАРТИ

CANADIAN PACIFIC

Купуйте оплачені Корабельні Карти через:
THE CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LINE

Сприбомчіть своїх родини або приятелів у старім краю, безпечно і вигідно подорож з Европи до Канади.
Ми можемо видати оплачені корабельні карти зі

Львова, Тернополя, Варшави, Київа, Черновець і других головних міст Европейських країв.

Заосмотрюємо безплатно в потрібні перміти на вступ.

За повними інформаціями і формами для виповнення звертайтесь до агента найближчого C. P. R. агента або до нас:

GEORGE M. KUZYK
Room 106 A. C. P. R. Building
EDMONTON, ALBERTA

котрий по жадних відомостей вже або [illegible]

W. C. CASEY, General Agent
Canadian Pacific Steamships
372 Main St. WINNIPEG, Man.

Коли на Вашій наліпці показуєсь, що Ваша передплата вийшла, відновіть і, щоби не стримувати Вам висилки газети.

ПОВІДОМЛЕННЄ

Отсим подається до загального відома, що збраку місця в канцелярії Українського Іміграційного і Кольонізаційного Товариства під ч. 10327—101 ул. і главну роботу я перенесся до С.П.Р. Офіс під ч. канцелярії 106А. Джеймс Гр[illegible]

Хто хотів би [illegible] в справі закупна шифкарти, корабельних [illegible] посилання грошей, пропу[illegible] біля по [illegible] в старім краю.

ДЖОРДЖ М. КУЗИК
Travelling, Passenger Agent, C. P. R.
Room 106 A. C. P. R. Building
Telephone — Office [illegible] Res. [illegible]
EDMONTON, ALBERTA

УВАГА!

Се [illegible] будуть [illegible] контрактора ЙОСИФА ЯНИШЕВСЬКОГО, Едмонтон, Альта., який має 13 літ практики. Рутить, що робота буде виключена **першої класи і по умірко-ваній ціні.** Не робить ріжниці якаб то робота не була: чи деревлина, чи мурована.

Перебираю контракти на: Церкви, Школи, Доми і т. д. Отже єсли маєте нось до будування, то прошу удатися до мене, на адресу:

J. YANISHEWSKI
11601—88 Str. Edmonton, Alta.

КОНКУРС НА ШКІЛЬНИЙ БУДИНОК

Рада гростів "Геф Мун Лейк" шкільного дистрикту ч. 2785 буде приймати в офісі секретара-касієра а ждо полудня 31-го мая 1927 року опечатані конкурси на будову дво-кімнатового деревляного шкільного будинку після пляну ч. 63-С-526.

Пляни і подробиці можна одержати від секретара-касієра за зложенєм $5.00 депозиту. Пляни мусять бути звернені протягом 24 годин, коли то депозит буде звернений. Як гаранцію, що конкурс є достовірний, належить зложити з кождим конкурсом акцептований чек на 5 процент конкурсової суми.

Найнизша оферта або якаєнебудь не мусить бути принята.

АНТІН ДВОРНИК,
Секретар-касієр.
Почта WAUGH, найблизша станія: VIMY (C. N. R.) віддалена 16 миль. (171 b.)

ТРЕБА Українсько-Англійського учителя до школи "Стефан[illegible]" ч. 4116 [illegible]. Учитель [illegible] Школа [illegible] Пишіть [illegible] Апріля. Звертатися до:

NICK BUYAR
Dawning, Alta.

M. M. MECKLENBURG
ОКУЛІСТ
З 37 літньою практикою, 21 років в Едмонтоні
10159—101 Стр. Телефон 4944
Ціни, окуляри і штучні очі є 25 процент дешевше ніж деінде.
Відвідає знова:
Ледук, Середа, 27, Цвітня.
Встановлює свої очі і замовляйте окуляри у відповідній окуляри.

Приватні лікар [illegible] оповіщення [illegible]. [illegible] Адресуйте.
Пишіть по українськи.
National Watch Service
Mundare, Alta.

Панове Фармері!

Замовляйте з нашого бюра робітників до весняних робіт. Доставляємо робітників сейчас по одержанню замовлення. Замовляти можна листовно або телефонічно.

Тепер є найлучша нагода виробляти землю, себто корчувати. Маємо робітників, що беруть корчування на контракт від акра або за місячну платню. Маємо також майстрів (карпентерів). Виробляйте з ліса лани поля, які принесуть вам великі користи.

Пишіть до:
DOMINION COLONIZATION CO.
10310—101 Str. Edmonton, Alta.
Телефон 6873
Н. М. ОСТРИЖНЮК, Управитель.

Землі на Продаж

Наші вироблені фарми котрі ми продаємо на довгі і догідні сплати, идуть дуже скоро, однак ми ще маємо кілька парцель.

Вехлана [illegible] 11-4 М. 320 акрів, 75 вироблено, [illegible] миль від Вегревиль. [illegible] $25.00 за акр.

[illegible] 29-52—18 [illegible] Бівер Гіл Лейк [illegible] $25.00 [illegible].

[illegible]

The General Administration Society
EDMONTON ALBERTA

ЗЕМЛЯ НА ПРОДАЖ

Миля від місця, до станції Вітфорд стація, є на продаж 640 акрів необробленої землі, котру поділити, сю на пів секції, 25 процент готівкою, решта на догідні для купуючого сплати.

Голоситься до:
R. L. HUGHSON & SON
P. O. Whitford, Alberta

БАЛКО І МАНДРИК

Rooms & Boarding House
Кімнати поодинокі і для родин до винайму по умірковиних цінах.
10618 [illegible]
Напроти "Квінс Айнс" Школи.

Фарми в Альберті

Маю на продаж фарми в каждій [illegible] провінції, [illegible] цінах [illegible] $75.00 за акр.

Wm. R. FERBEY
10660 96 Str.
EDMONTON, ALTA.

New Westminster Cafe and Rooms
10561 101 Str. Phone [illegible]

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ
В ЕДМОНТОНІ

Середа, 11. Мая, 1927.

ПШЕНИЦЯ—

Пр. 1. Нортерн	1.31
Пр. 2. Нортерн	1.25
Пр. 3. Нортерн	1.18
Пр. 4	1.07
Пр. 5	.96
Пр. 6	.86
Фідова	[illegible]

ОВЕС—

Пр. 2 C. W.	.50
Екстра Пр. 1 Фід	.51
Пр. 2 Фід	[illegible]
Фідовий	[illegible]

ЯЧМІНЬ—

Пр. 3 C. W.	[illegible]
Пр. 4 C. W.	[illegible]
Фідова	[illegible]

ЖИТО—

Пр. 2 C. W.	.86
Пр. 3 C. W.	.82
Відкинене Пр. 2 C. W.	.80

ЦІНИ ХУДОБИ—

Добрі бички [illegible] до 9.00, добірні телиці 8.00 до 8.50, добірні корови 7.25 [illegible] 6.00 до 7.00 [illegible] до 7.50, добре годовані бички 6.00 до 7.00, середно годовані бички 4.75 до 5.50, добірні телята 9.00 до 10.00, добрі телята 7.00 до 8.00, ягнята 12.50 до 13.00, вівці 7.00 до 8.00, свині 9.75.

Milner, Carr, Dafoe & Poirier
АДВОКАТИ СОЛІСИТОРИ
Полагоджують Ваші справи в Ваший мові
Гроші на пожички на фармерські реальности
Роял Банк Едмонтон, Алта

Nichols Bros.
Відливарня і Всякі Направи
Заложуємо пасі в гарбках і в инших паровых машинах та в машинах до вертіння криниць. Острою й реперуємо плуги і [illegible]. Коли вам треба [illegible] "Стім Гейдж" чи "Говернор", або направити, удавайтесь до нас.
ЦІНИ ВСЕ УМІРКОВАНІ
PHONE 1981
10102 96th Street, Edmonton, Alta.

JAMES M CAMPBELL
АДВОКАТ-СОЛІСИТОР
ПУБЛИЧНИЙ НОТАР
LAMONT, ALBERTA

Наш Поступ

OUR PROGRESS
Ukrainian Weekly
Published Every Wednesday
10336—96 St. Edmonton, Alta.
Phone 1834

OUR PROGRESS
Просьвітно-економічна Часопись для Українського Народа

НАШ ПОСТУП
Український Просвітно-Економічний Тижневик
Виходить кожді середи в Едмонтоні, Альберта.
10336—96 Стр. Тел. 1834

РІК V. ЧИСЛО 176. ЕДМОНТОН, АЛЬБЕРТА, 1-го ЧЕРВНЯ, 1927. EDMONTON, ALBERTA, JUNE 1st, 1927. VOL. V. № 176.

Rev. N. Kryzanow[illegible]

НАПРУЖЕННЄ МІЖ ВЕЛИКОЮ БРИТАНІЄЮ А РОСІЄЮ

Наїзд льондонської поліції на бюра совітської торговельної репрезентації в Англії дав міністерству заграничних справ поважний матеріял, з якого виходить, що совіти своїм вмішуванием в політику Англії не додержали точок торговельного договору. Тому правительство Англії зірвало договір і відкликало з Москви свою репрезентацію. В слід за тим Москва звину ла і свої офіси в Льондоні і між тими двома державами нині нема ніяких зносин.

Крок Англії поперла британських Доміній перша Канада, зриваючи і собі комерційні угоди, які поробила була з Совітами. Тому то і контракт 3,000 коний, які Совіти мали сего року закупити в Брітіш Колюмбії, є тепер відкликаний і реничарі звиходу стратили нагоду заробити яких 80 тисяч долярів.

Франція і Італія готові прилучитися і собі до Англії та зірвати з Совітами. В сей спосіб хотілиб великі держави відтяти Росію від світа принайменче що до торговельних зносин.

СОВІТИ НАДІЮТЬСЯ ВІЙНИ

Заступник міністра заграничних справ в Москві Литвинов подав до преси стейтмент в справі ревізії торговельної агенції в Льондоні і закидів, які підніс англійський парлямент. Він каже, що британський уряд веде вже від довшого часу завзяту боротьбу проти своїх власних працюючих мас і проти робітників в Індії, Египті і Китаю. З тої самої причини він поборює і робітничий уряд Росії. А що досі йому не вдалося того уряду ніяким способом повалити, береться тепер до воєнного походу проти совітів, втягаючи до того по старому звичаю і инші держави, щоби чужим коштом спечи печеню.

Литвинов перечить, будьтоби організатор большевицького руху в Китаю Бородін був висланником московського правительства. Бородін по заяві Литвинова на свою руку займається большевизмом в Китаю а за приватні особи уряд Москви не відвічає.

КЛОПОТИ АНГЛІЇ В ЕГИПТІ

Египетське правительство в Каіро, на чолі котрого стоїть премієр Сарват паша заквестіонувало права Великої Британії до Египту домагаючись повної незалежности. У відповідь на сей рух египетських незалежників Англія вислала до Александрії три воєнних кораблі а до Сврната наші остру ноту, заявляючи, що не стерпить дальше жадних ніселітниць і розправиться остро зі всіми, котрі хочуть підкопати її авторітет в Египті. Клопоти Англії в Египті мають бути результатом агітації московського інтернаціоналу.

ЩЕ ОДЕН КРОК ВПЕРЕД

Справа перевозу альбертійського вугля до Онтаріо поступила трохи вперед. Зложено в провінції Онтаріо сильну організацію з репрезентантів торговельних палат, великих промисловців, Злучених Фармерів Онтарії і других сильних організацій, котра то організація повзяла собі за одинокy ціль добитися в як найкоротшім часі знижки перевозу альбертійського вугля на желізницях. Організація ся явиться сими днями перед желізнодорожною комісією і від тої конференції сподіються добрих результатів Колиб вдалося здобути альбертійському вуглю онтарійський маркет, тутешні майни робилиби кругом рік і між майнерами не булоби безробіття.

ДО ПОДОРОЖУЮЧИХ ВИСТУПІВ "РІДНОЇ ШКОЛИ"

Из великої честю читачі звертаю вагу організацію "Рідної Школи" при Інституті Грушевського в Едмонтоні, про її виступ в Радвей Сентр в [illegible] [illegible]

Хто мав нагоду бувати в Едмонтоні на виступах як представлених і концертах устроюваних "Рідної Школи" той без сумніву виходив з сали завше повний вдоволення і признання для д. учителя, що вмів потрафив воспитати Рідну Школу до такої гідности, що можна скзати, що вона є одною з кращих в Канаді під кождим взглядом. [illegible]

[illegible]

Совіти відплачуються Британії

Телеграма з Владивостоку доносить, що Совітське правительство проголосило блокаду на британські кораблі в Владивостоці і не допустить туди жадного британського корабля. [illegible]

ПШЕНИЦЯ ВПАЛА ЧОТИРИ ЦЕНТИ В 5 МІНУТАХ

Подібно як два роки тому, так і 31 мая сего року величезне число малих спекулянтів на Вінніпегській біржі потратили все що мали. Пшениця минувшого тижня ішла в гору і богато людий вложило послідні гроші на біржу. Нараз 31 мая почала падати і за пять мінут упала о 4 центи низше, відтак шість центів. На біржі счинилася паніка. Кождий хтів продати свій опшин та купити не було кому. Упадок ціни приписують чікаговським спекулянтам.

Становище Риму до домагань Українців - католиків в Америці

Комітет для оборони Укр. катол. церкви в Америці, який провадив борбу проти єпископа Богачевского і домагався, щоб Рим його відкликав з Америки, дістав копію письма, яке папський делегат у Вашингтоні, розіслав до всіх українських католицьких священників, котрі на вічах домагалися задержання традиційних прав греко-кат. церкви.

Сей лист в переводі звучить так:

"Всечесніший і Дорогий Отче:—

"Свята Конгрегація Східної Церкви є глибоко засумована вісткою, що ви взяли участь у недавнім негіднім, ворожім та публичнім русі проти вашого Епископа, преосвященного Константина Богачевського, русі, який не лицює ніякому католицькому священникови.

"Ваша участь, у недавнім забороненім зїзді в Ню Йорку та пожалування гідні резолюції, які вийшли від того зїзду, тим більше заслугують на нагану, бо вони зраджують дух, який є всяким, тільки не Католицьким. Що більше, такий публичний заговір проти епископа мусів природно викликати скандал серед вірних.

"Того рода вчинки не можуть бути толеровані в Католицькій церкві, і тому ся Апостольська Делеґація, в імени й на припорученя Святої Конгреґації Сх. Церкви, та не забуваючи про вашу давнійшу працю, нагадує присягу, якою ви свого часу обіцяли послух церковній владі, та приказує вам відкликати в належний спосіб усі сі проступки—який то відклик буде публично оголошений — і приказує вам заявити на письмі свою пошану і своє підданьство й послух своєму Епископови.

"Накопець, я залучаю осьтут приписану форму відклику. Я остерігаю вас, що як ви не виконаєте сього приказу протягом 15 днів і не вишлете мені сього зученого відклику, підписаного вами особисто й потвердженого печаткою вашої церкви, то ся Апостольська Делегація, в імени Святої Конгреґації Східної Церкви, поступить проти вас після постанов Канонічного Права.

Ваш щирий
П. Фумасоні-Біонді,
Архиєп. Діоклії, Апостольський Делегат"

НЕМА ПРИЧИНИ ДО ПЕСИМІЗМУ

"Манітоба Фрі Пресс" видала на днях перший загальний рапорт зі засівів в трох західних провінціях. З рапорту виходить, що хоч стан засівів не всюди вдоволяючий, однак нема найменшої причини до песимізму. Пшениці посіяно в Манітобі на загал о 25 процент менче як минувшого року, в Саскачевані о 20 процент менче, а в Альберті о 15 процент. Беручи числами Манітоба засіяла 1,714,154 акрів, Саскачеван 10,642,287, Альберта 5,502,976 підчас коли минулого року було посіяно в Манітобі 2,283,538, в Саскачевані 13,277,858 а в Альберті 6,114,118.

Коли взяти на увагу, що весна сего року о три тижні пізніша, то люди не мали часу посіяти більше пшениці. Зато загальні дощі минувшого тижня при дальшій теплій погоді можуть надолужити зменшену засівну площу добрими жнивами.

Манітоба і Альберта засіяли весь овес і ячмінь який мали сіяти, але Саскачеван через несталу погоду і сніг та через брак насіння не буде мати досить вівса і ячменю. На місце того, хто лише може сіє тепер лен.

Збіже на загал виходило прекрасно, має всюди подостатком вохкости і при теплій погоді в червни буде рости дуже скоро. Міністер рільництва провінції Альберти, Дост. Годлей обговорюючи стан засівів висказався, що вони в цілій Альберті кращі сего року як були колинебудь протягом 36 літ.

Забаганки Муссолінія

В палаті послів явився 27. мая диктатор Муссоліні і заявив, що Італія мусить бути готова поставити кождої хвилі 5 міліонову армію. Рівночасно оголосив, що правительство відкрило 1,700 нових інституцій для поліжниць і немовлит, щоб забезпечити здоровля італійських материй і дітий, бо Італія мусить по його думці до 50 літ мати що найменше 60 міліонів населення, єсли хоче, щоби з нею світ числився. Щоби удержати доми для поліжниць і дітий, Муссоліні завів високу таксу на старих парубків, котра то такса має дати на рік 50 міліонів лірів.

ДРУГИЙ ТЕРМІНАЛ ПУЛУ

Не зважаючи на то, що альбертійський пшеничний пул вирентував у Ванкувер говерименський термінал-елевейтор, він купив оноді дуже відповідне місце в пристани і зачне незабаром будову свого власного терміналу. Купно і пляни будови вже затверджені в Отаві. Директори пулу запевнили портову комісію, що новий власний термінал пулу не перешкодить зовсім рентувати і на дальше державний термінал, бо пул буде уживати їх обох.

ВІСТИ З ПУЛУ

Почавши від 20 червня с. р. Альбертійський пшеничний пул буде вести оживлену кампанію за підписаннем нових контрактів на дальших пять літ.

Йосиф Беннет, суперінтендент пулового термінал-елевейтора в Принц Руперт був на днях в Келгарах і заявив, що сего сезону наладовано там пшеницею двайцять кораблів, себто шість міліонів бушлів. Послідний корабель Понсі Мару наладується в червни для Шангаю і він забере послідну торічну пшеницю триста тисяч бушлів, яка остає ще в терміналі.

Перший Брітіш Колюмбійський локал пшеничного пулу буде зорганізований в Брайдсвіл, Б. К., самим В. Джекманом, директором альбертійського пулу. Фармері Брітіш Колюмбії дуже заінтересовані пулом.

Рада директорів альбертійського пулу рішила зачати активну кампанію за підписами другої серії контрактів з пулом. Рух зачнеться 20 червня.

В ціли приготовання кампанії запрошено 70 делегатів від льокалів на конференцію, яка відбудеся в Кельгарах в понеділок 6. червня. Конференція потреває два дни.

В середу 8. червня відбудеся спеціяльний кооперативний збір, на котрім будуть промовляти найлучші бесідники. Запрошено на сей збір премієрів трох західних провінцій, альбертійських послів до Отави, провінціональних послів, президентів ріжних клюбів і установ по містах нашої провінції, урядників Ю.Ф.А організації.

На тім то мітінгу делегатів і вирішиться спосіб кампанії. 260 льокалів гніт пулу запроситься взяти участь і вкрити своїми відпоручниками даний округ. Сім дістріктових директорів будуть відвічальні за успіх в своїм окрузі.

УДАЧНИЙ ЛЕТ ЧЕРЕЗ АТЛЯНТИК

Американець капітан летництва 25-літний Линдберг перелетів на днях щасливо без перерви з Ню Йорку до Парижа, здобуваючи рекорд. В Парижі привитала його многотисячна товпа з великим ентузіязмом. Бельгійський король запросив щасливого летуна до себе і надилив його гоноровою медалею. То само зробив король Англії, коли Линдберг перелетів з Бельгії до Льондону. Линдберг летів понад Атлянтик 33 і пів години серед дуже сприятливої погоди. Коли в одним часі став падати град, він знісся понад хмари десять тисяч стіп в гору.

Буде відповідати за дитину

Арештована за укриттє новонародженої дитини, Анна Борис, 19 літна дочка фармера з Пено, Альта. випущена на бейл $2,000, стане до тимчасового переслухання на першого червня перед мирового судію п. Мойсея в Андрю. Дитину найдено похованy в пивници, але вже так зіпсуту, що коронер не міг означити причини смерти немовляти.

ІНТЕРЕСОВАНИМ З ОКОЛИЦІ МУСІДОРА І МИРОСЛАВНА

З причини злившого дощу минулого тижня, на заповіджений мітінг в неділю 29 мая не можливо було ніяк дістатися з Едмонтону. Коли можливо буде, тим устроїть другий разом мітінг — повідомить ся інтересованих в часі.

Т. Томашевський.

БАЗАР

на

УКРАЇНСЬКУ ПРАВОСЛАВНУ ЦЕРКВУ
Успенія Пресвятої Діви Марії

відбудеться

В ЧЕТВЕР, 7-го ЛИПНЯ, 1927 РОКУ
на Св. Йоана, в церковній сали на Січи-Коломиї

Купуйте білети на розігравку гарних річей. Приїздіть на БАЗАР а не пожалуєте.

За Комітет
МИХАЙЛО ЧЕРНЯВСЬКИЙ, Голова.
НИКОЛАЙ ХАРУК, Секретар-Скарбник.